

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

AUTOMAX Automatic Transmission Clean

Fecha de revisión: 07.12.2017

Código del producto: 100556

Página 1 de 7

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

AUTOMAX Automatic Transmission Clean

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	GAT GmbH & Co. KG	
Calle:	Alt Saale 2	
Población:	D-07407 Uhlstädt-Kirchhasel	
Teléfono:	+49 (0)3672-82 44 6-66	Fax: +49 (0)3672-82 44 6-22
Correo elect.:	info@gat-international.de	
Correo elect. (Persona de contacto):	info@gat-international.de	
Página web:	www.gat-international.de	
Departamento responsable:	Research & Development	

1.4. Teléfono de emergencia: Alemania: +49-361-730730

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:
 Peligro por aspiración: Tox. asp. 1
 Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3
 Indicaciones de peligro:
 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, ciclenos, <2% aromáticos

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
 P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
 P331 NO provocar el vómito.
 P405 Guardar bajo llave.
 P501 Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

AUTOMAX Automatic Transmission Clean

Fecha de revisión: 07.12.2017

Código del producto: 100556

Página 2 de 7

2.3. Otros peligros

No hay información disponible.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes
3.2. Mezclas
Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
64742-48-9	Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, ciclenos, <2% aromáticos			80 - <= 100 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
71888-91-0	Dialkyldithiophosphoric acid, amine salt			1 - < 10 %
	276-159-7			
	Aquatic Chronic 2; H411			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios
4.1. Descripción de los primeros auxilios
En caso de inhalación

Proporcionar aire fresco. En caso de dificultades respiratorias o paro de respiración preparar respiración artificial. Es necesario un tratamiento médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar abundantemente con agua. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

En caso de contacto con los ojos

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua.

En caso de ingestión

Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay información disponible.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios
5.1. Medios de extinción
Medios de extinción adecuados

espuma resistente al alcohol. Dióxido de carbono (CO2). Extintor de polvo

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

AUTOMAX Automatic Transmission Clean

Fecha de revisión: 07.12.2017

Código del producto: 100556

Página 3 de 7

inyección. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Usar equipamiento de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver sección 7

Protección individual: ver sección 8

Eliminación: ver sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

No son necesarias medidas especiales.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No son necesarias medidas especiales.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Manténgase el recipiente bien cerrado.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

No son necesarias medidas especiales.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Datos adicionales sobre valores límites

Hasta ahora no se ha fijado valor límite nacional.

8.2. Controles de la exposición



Medidas de higiene

Quitar las prendas contaminadas. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. No comer ni beber durante su utilización.

Protección de los ojos/la cara

Llevar gafas/máscara de protección.

Protección de las manos

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

AUTOMAX Automatic Transmission Clean

Fecha de revisión: 07.12.2017

Código del producto: 100556

Página 4 de 7

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	líquido
Color:	amarillo claro
Olor:	característico

Método de ensayo

Cambio de estado

Punto de fusión:	<-20 °C
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	175-210 °C
Punto de inflamación:	61 °C ISO 3679
Límite inferior de explosividad:	0,5 % vol.
Límite superior de explosividad:	7 % vol.
Temperatura de inflamación:	>200 °C

Propiedades comburentes

No provoca incendios. En caso de poca refrigeración y/o por uso se pueden producir mezclas explosivas/inflamables.

Presión de vapor: (a 25 °C)	0,6 hPa
Densidad (a 20 °C):	0,80 g/cm ³ DIN 12185
Solubilidad en agua:	El ensayo no es necesario, ya que se sabe que la sustancia es insoluble en agua.

Solubilidad en otros disolventes

no determinado

Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	1,5-2,5 mm ² /s DIN EN ISO 3104
-------------------------------------	--

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

ningunos/ninguno

10.5. Materiales incompatibles

Noy hay información disponible.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Se desconocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

AUTOMAX Automatic Transmission Clean

Fecha de revisión: 07.12.2017

Código del producto: 100556

Página 5 de 7

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico					
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método	
64742-48-9	Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, ciclenos, <2% aromáticos					
	oral	DL50 >5000 mg/kg	Rata			
	dérmica	DL50 >5000 mg/kg	Conejo			
	inhalatoria (4 h) aerosol	CL50 >5 mg/l	Rata			
71888-91-0	Dialkyldithiophosphoric acid, amine salt					
	oral	DL50 >2000 mg/kg	Rata			

Irritación y corrosividad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Peligro de aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. (Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, ciclenos, <2% aromáticos)

Consejos adicionales referente a las pruebas

La mezcla no está clasificada como peligrosa según la Directiva 1999/45/CE.

SECCIÓN 12. Información ecológica
12.1. Toxicidad

El producto no es: Ecotóxico.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
64742-48-9	Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, ciclenos, <2% aromáticos					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 >1000 mg/l	96 h			
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r >1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 >1000 mg/l	48 h			
71888-91-0	Dialkyldithiophosphoric acid, amine salt					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 1-10 mg/l	96 h	Brachidanio rerio		
	Toxicidad aguda para las bacterias	(<1 mg/l)				

12.2. Persistencia y degradabilidad

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

AUTOMAX Automatic Transmission Clean

Fecha de revisión: 07.12.2017

Código del producto: 100556

Página 6 de 7

El producto no fue examinado.

12.3. Potencial de bioacumulación

El producto no fue examinado.

12.4. Movilidad en el suelo

El producto no fue examinado.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no fue examinado.

12.6. Otros efectos adversos

No hay información disponible.

Indicaciones adicionales

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Eliminación de envases contaminados

Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados. Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No hay información disponible.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

no aplicable

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 28: Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, ciclenos, <2% aromáticos

Datos según la Directiva 2010/75/UE (COV): 93 % (744 g/l)

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

AUTOMAX Automatic Transmission Clean

Fecha de revisión: 07.12.2017

Código del producto: 100556

Página 7 de 7

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 93 % (744 g/l)

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): No está sujeto a 2012/18/UE (SEVESO III)

Indicaciones adicionales

Tener en cuenta: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC
 Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes:
 Contiene: >30% Hidrocarburos, alifático

Legislación nacional

Clasificación como contaminante acuático (D): 2 - Claramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información
Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service
 LC50: Lethal concentration, 50%
 LD50: Lethal dose, 50%

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
 EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Indicaciones adicionales

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestro conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)